

—— 多重互动阅读动物历险小说 ——

狮子 历险记

The Life of a Lion

狮子出逃

[德] 马克斯·克鲁塞 / 著

[德] 霍尔斯特·雷姆克 / 绘

刘海颖 / 译



献给敢于担当、勇往直前、期待绝境冒险的孩子们！

全球销量超过**10,000,000**册



世界上最智慧狮子的绝境冒险故事
畅销德国近50年、拥有30多种译本

广州出版社

——多重互动阅读动物历险小说——

世界上最智慧狮子的绝境冒险故事

狮子出逃

【德】马克斯·克鲁塞 / 著

【德】霍尔斯特·雷姆克 / 绘

刘海颖 / 译

广州出版社

图书在版编目(CIP)数据

狮子出逃/[德]克鲁塞著;[德]雷姆克绘;刘海颖译.—广州:广州出版社,2010.8
(狮子历险记)

ISBN 978-7-5462-0317-1

I.①狮… II.①克… ②雷… ③刘… III.①儿童文学—中篇小说—德国—现代 IV.①I516.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 155368 号

著作权合同登记号:图字 17-2006-057



DER LÖWE IST LOS

By Max Kruse

Kruse, DER LÖWE IST LOS©1995 by Thienemann Verlag

(Thienemann Verlag GmbH), Stuttgart/Wien.

Simplified Chinese copyright©2010 Dolphin Media Co., Ltd.

本书中文简体字版权经德国 Thienemann Verlag 出版社授予海豚传媒股份有限公司,

由广州出版社独家出版发行。

该书德语版权由北京华德星际文化传媒有限公司代理。

狮子出逃

[德]马克斯·克鲁塞/著 [德]霍尔斯特·雷姆克/绘

刘海颖/译 责任编辑/杨斌

美术编辑/雷俊文 装帧设计/张青青

出版发行/广州出版社

广州市天河区天润路 87 号 9.10 楼(邮编:510635)

经销/全国新华书店

印刷/深圳市鹰达印刷包装有限公司

开本/889×1194 1/32 27.625 印张

版次/2010 年 11 月第 1 版第 1 次印刷

书号/ISBN 978-7-5462-0317-1

定价/60.00 元(全五册)

策划/海豚传媒股份有限公司

网址/www.dolphinmedia.cn 邮箱/dolphinmedia@vip.163.com

咨询电话/027-87398305 销售电话/027-87396822

海豚传媒常年法律顾问/湖北立丰律师事务所 王清博士 邮箱/wangq007_65@sina.com

中文版序言

在德国,你走进任何一所小学、幼儿园,或是社区里的儿童图书馆,都能看到马克斯·克鲁塞为孩子们写的书。他的儿童小说《小恐龙的故事》系列和《狮子历险记》系列,已经伴随着几代德国孩子度过了他们的童年时光。根据《狮子历险记》的故事情节改编的木偶剧《狮子出逃》,几乎家喻户晓,是德国孩子们最美好的童年记忆之一。

马克斯·克鲁塞,1921年11月19日出生在美丽的萨勒河边一个名叫巴特库泽的小城里。他的妈妈在当地开办了一家有名的玩具生产工厂,妈妈非常希望马克斯将来能够继承她的事业,可是,1943年当马克斯从耶拿大学毕业后,虽然投入精力重建了妈妈创办的玩具工厂,但是,他的心中却有着一个更美好的梦想:他想成为一名作家。或许,在一个身边曾经堆满玩具的孩童和一个心中充满幻想的作家之间,本来就存在着某种因果联系。不久,他就把玩具工厂交给了姐姐,自己





全力以赴,追寻他的文学梦想去了。几年之后,他凭着《狮子历险记》系列和《小恐龙的故事》系列等杰出的儿童幻想小说,成为德国和欧洲最受孩子们喜爱的儿童文学作家,获得了联邦德国的功勋奖章,并加入了“国际文学笔会”。

《狮子历险记》系列,讲述的是一只被关在城市的动物园里的狮子,因为想念美丽的非洲草原和那里的原始森林,渴望重新回到远方的故乡去,便把自己的梦想付之于行动,趁着为他检查牙齿的兽医大意时,勇敢地逃出了牢笼般的动物园,然后历尽种种艰难险阻,终于回到了非洲故乡和朋友身边的曲折经历。

“你为什么要跑掉呢?”作家借书中的一个小女孩皮珀斯之口,问狮子说。

狮子回答得十分简单:“你愿意一直被关在笼子里吗?”

“不愿意。”皮珀斯说,“我不愿意。……”

这只狮子从来就没有想过要去伤害谁。他只是一只不幸而身陷喧嚣的城市的狮子。他唯一的心愿,就是回到自己的故乡去。

那么,一只举目无亲、孤立无助的狮子,怎样才能跨越过万水千山,甚至穿越浩瀚的大海和茫茫的沙漠,如愿以偿地回到自己所向往的自由天地呢?这也许是所有的小读者都



十分好奇、可能也无法想象的一件事情。这样的历险故事本身,也是对作家的想象力和创作智慧的一种考验。

马克斯·克鲁塞不愧为一位智慧型的儿童文学家。他的故事的魅力,就在于他那丰盈和美好的想象力。他写的是现实题材的小说,却又充满了迷人的童话般的幻想色彩。他时而撑起一只想象的黑划子,时而又乘上一块智慧的飞毯,上面载着他的狮子,还有狮子一路上所结识的伙伴们。他们在没有航标的大海上漂流,在茫茫无边的沙漠上空飞翔。那层出不穷的天才般的想象力的闪烁,就是照耀和指引他们的星光。

美好的日子就像项链上一颗连着一颗的珍珠,一天一天地过去了。大海上的风暴,皇宫里的美景,天堂一样的岛屿,舒适惬意的生活诱惑……都不能阻止狮子奔赴梦想的脚步。狮子和他的伙伴们一起,在用各自的勇气、智慧、胆量和信念,艰辛地寻找着和丈量着回家的路。

狮子回家的历程,就是他的心所必须面对和承受的艰难、困苦、冒险和担当的历程,也是他和他的朋友们坚韧、自立、乐观和不屈不挠、勇往直前的历程。马克斯·克鲁塞在狮子身上赋予了一种执著、乐观,敢于行动、勇于接纳的良好素质。

是啊,生活在这个阔大的世界上,谁又能保证现实中没





有这样和那样的艰险、变故甚至灾难发生呢？重要的是，当意外的艰难来临了，我们应该如何学会接受和面对。

作家显然是十分欣赏他的故事里的狮子以及狮子的伙伴们，他们那种对待生活的从容不迫、乐观镇定的心态。正是那种敢于面对、接受和担当起生活变故的勇气与积极、乐观的心态，还有他们对世界和生活抱有的期待与信念，帮助狮子最终回到了非洲的草原，回到了自己所梦想的地方。

狮子和他的伙伴们故事，同样也让我想起了英国诗人多恩那首家喻户晓的诗篇：“没有谁能像一座孤岛，在大海里独居。每个人都像一块小小的泥土，连接成整个大陆。任何人的灾难都会使我蒙受损失，因为我包含在人类之中。”

马克斯·克鲁塞的伟大之处还在于，他通过这个带有幻想色彩的和幽默喜剧风格的故事，给我们呈现了一种恣意而放松的成长状态，一种在想象和幽默中展开的、浪漫的童年……借着他想象和智慧的舢板，我们一次次超越现实生活的狭窄、庸常与重复的规律，而进入了一个崭新而神奇的历险世界。在这个假设的居住地，我们充分地感知了人类理想生活的某些方式和可能性，从中获得重新认识世界和估价世界的能力，找到通往美好梦想的途径。

马克斯·克鲁塞是个讲故事的高手，也是一个智慧、风



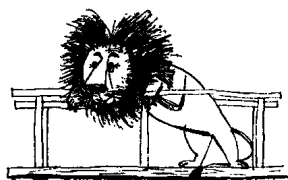
趣和乐观的人。他的每一本书都有一个善始善终、情节跌宕起伏、充满戏剧性的故事。每一个故事都由那些既符合动物身份与性格、又饶有趣味的细节和对话来编织、来推动,做到了融动物生活、人类感情和文学趣味于一体。积累在他生活仓库里的丰富的动物知识与快乐的灵性,蕴藏在狮子的整个历险过程之中。然而没有谁会怀疑,这是一个和平、温暖和乐观的,互相惦念、互相尊重、互相关爱与帮助的世界。狮子的故事告诉了我们:这个世界可以变得怎样美好、快乐、正义和人道。孩子们也会因此去向往这个美好的世界。这种向往,也将促使他们去思考,应该摆脱什么、应该创造什么,并去实现和完成自己的梦想。

请相信,在这个世界的任何一个地方,只要还有一只狮子、老虎或者一头大象被关在笼子里,它们就永远不会是快乐的,它们也永远不会就此安顿下来。它们一定会梦想着自己所失去的家园,梦想着回到那广阔的天地之间,它们也一定会像马克斯·克鲁塞的故事里的狮子一样,渴望找到回家的路,勇敢地去踏上冒险的历程……

徐鲁

2010年9月20日,武昌梨园





“快给我讲一讲那只狮子的故事吧，就是那只从动物园里逃跑、把所有人都吓坏了的狮子呀！”

“你是说那只从‘某地儿’小城的动物园里跑出来的狮子吗？那只狮子的故乡在非洲，他想重新回到那里的原始森林去，所以就逃跑了，当时多克……”

“多克是谁？”

“一个兽医，他每天都要检查狮子和其他动物有没有生病。”

“原来是这样啊！”

“……当时多克忘记插好狮屋的插销了。你就是在说他吧？那只经历了好多奇遇的狮子？”

“对，就是他！”



目录

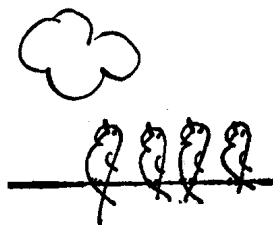
CONTENTS

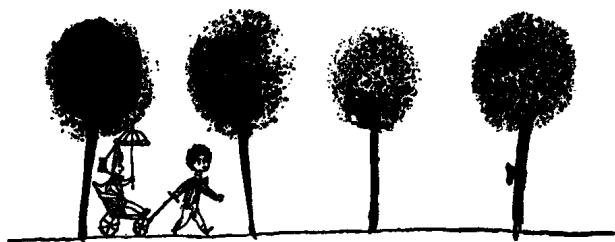
1 狮子逃跑啦

- 2 起床喽
- 5 皮珀斯相信了别人的谎话
- 9 他一定要弄清楚
- 12 金姆很担心
- 16 捕狮能手上岸啦
- 22 狮子追来了
- 26 皮珀斯在哪里
- 29 呱呱遇到了谁
- 34 相遇
- 39 怎么从洞里出来呢
- 41 没想到……
- 45 马克的信

47 美冠鹦鹉遇难

- 49 灯塔岛
- 53 囃囃老爸
- 58 可怕的故事
- 61 当心呀
- 63 糟糕的海上旅行





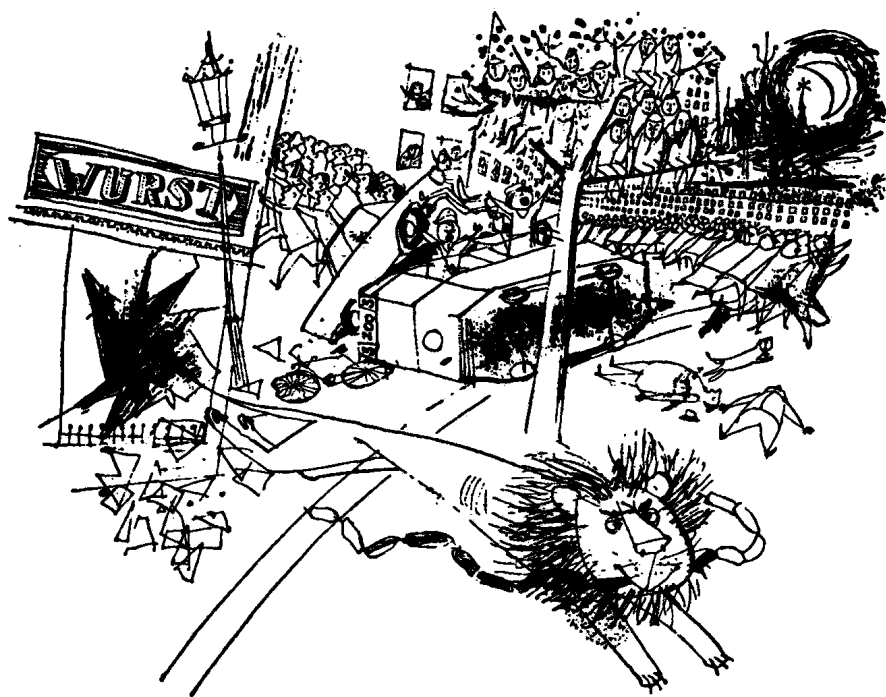
- 67 营救行动
- 69 要弄清方向
- 71 让人讨厌的援救
- 73 皮珀斯画画
- 78 望望大叔很着急
- 79 先是网然后是笼子
- 85 上 岸
- 97 狮子困坏了
- 103 皮珀斯在哪里
- 104 离 开

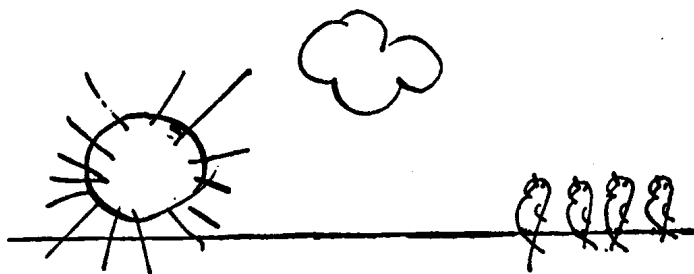
111 ● 苏丹掉到了陷阱里

- 112 坏消息和重要决定
- 115 一只智慧的骆驼
- 122 一定不能吵醒骆驼
- 130 被人期待是幸福的
- 134 怎么抓叛徒
- 145 一个拎着箱子的新苏丹
- 157 名医的本事



I. 狮子逃跑啦





起床喽

整个晚上，皮珀斯都没睡着觉，因为她太激动了，满脑子都是郊游的事儿。

一大早，她就把哥哥金姆叫醒了。

“金姆！”皮珀斯大声喊。

“唔。”金姆哼哼了一声。

“快起床！我们现在就能出发了吧？”

“太阳出来我们就走。”

“怎么知道太阳出来了呢？”皮珀斯问。

“听一听小鸟们有没有在唱歌。”

“小鸟们在外面唱歌呀。”皮珀斯一边说一边从床上跳了起来。

金姆也爬了起来。他想，不洗澡就穿衣服行不行呢？

金姆发现，衣服照样不会黏糊糊地粘在身上，于是他开心得哼起歌来。



狮子历险记 | 狮子出逃

“你必须洗澡！”皮珀斯说。

“我为什么必须要洗澡？”

“就是要洗！”

金姆把脸一下子扎进了水里，嘴里反复哼哼着“小汉斯之歌”的第一句歌词。

这时，皮珀斯已经把餐具摆上桌啦。

“在郊游之前，我们是吃果酱面包还是吃蜂蜜面包呢？”两个人都拿不定主意了。

“一个果酱面包和一个蜂蜜面包。”金姆说，“在郊游前，吃两个面包会更好。”

这时，外面传来抓门的声音。“是汪汪，”皮珀斯说，“他知道有早饭吃了。早上好，汪汪。”她打开门，“你睡得好吗？”

“唔，”汪汪说，“郊游前的一顿大饱觉。”

“你们快点儿，我们就要出发了。”皮珀斯说，“猫咪喵喵去哪儿了？”

“他还能在哪儿？”汪汪嘟哝着，“肯定先跑出去了！他总是一副等不及的样子，说不定他正坐在三芬尼先生的桥栏杆上呢。”

皮珀斯戴上了她那顶漂亮的大帽子。正在这时，他们的邻居百事通太太浑身颤抖着跑了进来。



“你们知道吗！你们知道吗！”她大声嚷嚷着，“那只狮……狮……狮子逃跑啦！”

“出什么事了？”金姆问。

“那只狮……狮……狮子！”百事通太太着急地说，“他昨天晚上从动物园逃走了撞翻了有轨电车偷吃了所有的香肠还把人们全都吓跑了现在不知道跑到哪里去了。”

“谁？”皮珀斯问。

“狮……狮……狮……狮子！”百事通太太说，“一只吃人的非洲大狮子凡是大个儿动物他都能吞掉现在一个非洲的捕狮能手已经上路了他要把狮子捉回来今天早上收音机里就是这么说的！”

“收音机里有没有说狮子只吃人还有大个儿家伙？有没有说他也会吃狗？”汪汪问。

“当然也会吃狗啦！”百事通太太说。

“我想也是。”汪汪叽里咕噜地嘟哝。他望着窗外，担心地说：“我觉得，天要下雨了。”

“我们现在就不能出去郊游了呀。”金姆说。

“我真想知道，”皮珀斯说，“那只狮子为什么要破坏我的郊游呢？”

“没办法啦！”金姆说，“百事通太太，您要尝一下蜂蜜面包吗？”



“我已经吃过早饭了，”百事通太太说，“但是我的肚子应该还能装下一小块面包吧。”

“你觉得这样行不行？”皮珀斯又想到了一个办法，“我在花园里回来走上十次，这样会不会和郊游一样好玩儿呀？”

“你最好待在房间里。”金姆说。

“一定会下雨的。”汪汪说。

“我很快就回来。”皮珀斯一边说一边朝花园走，她想知道在那里走上十次会不会像郊游一样好玩儿。

皮珀斯相信了别人的谎话

“你好！”有人站在篱笆旁打招呼。

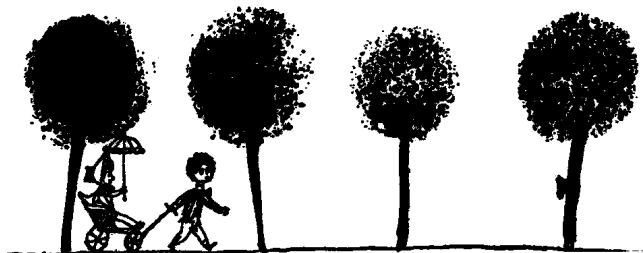
狮子们在想吃人的时候不会先说“你好”吧——皮珀斯一边想，一边也说了声“你好”。

“我叫啦啦啦，”那个人站在篱笆旁说，原来是一个帅气的男孩。

“你的名字真好笑。”皮珀斯说，“这是你的车吗？”

“这是我的意大利名字。”啦啦啦说，“这是我的车，你想上来吗？我拉你。”





“好啊，”皮珀斯说，“但是我们碰到狮子怎么办？”

“你不用害怕狮子，我们在意大利都把狮子当成宠物。我知道怎么跟狮子说话，然后他们就会把小爪子递给你。

“你要说什么？”皮珀斯问。

“我不能告诉你。”啦啦啦说，“上车吧！”

皮珀斯上了车，啦啦啦拉着她往前走。

这样也挺美呀，把太阳伞扛在肩上转来转去，哼着小曲儿在花园里走上十来回，是不是和出去郊游一样好玩？但是，真正走到外面去，翻山越谷，那就更美了吧。不过，没有比坐在车里到处逛更美的事啦！皮珀斯也觉得有人用车拉着自己郊游简直太棒了，她舒舒服服地靠在靠垫上，用手不停地转着太阳伞玩儿。

啦啦啦拉着皮珀斯，心里想：真郁闷，要是每个人都能看见我拉着一个这么可爱的小姑娘就好了。他又想，我跟她说我知道说什么能让狮子变得乖巧，其实我根本不知道，这多糟糕呀。他朝天上望了一眼，想看看天会不会下雨，或者会不会发生其他什么让小姑娘在郊游途中不开心

